



Key Language Services
Key Solutions to your Language Needs

Cdla. Las Brisas Mz. A3 #18,
2do Piso
Machala, Ecuador
EC070102

Telf. +593 -7 - 2984 - 349 EC
Mobil: ++593 - (0) -99-2044-703 EC
www.keylanguageservices.com

CERTIFICADO DE EXACTITUD

Declaración sobre la traducción

Ref.: Traducción N°. **259783-02**

Por medio de la presente, el Departamento de Traducciones de **Key Language Services**, una empresa profesional de traducciones, certifica que el documento adjunto fue traducido del idioma **inglés al español** por un traductor profesional que cuenta con la experiencia e idoneidad necesarias y que, a nuestro leal saber y entender, el texto traducido es un reflejo fiel del contenido, sentido, y estilo del texto original, y constituye en todo respecto una traducción correcta y exacta del mismo.

El presente documento es para certificar la exactitud de la traducción únicamente. No garantizamos que el original es un documento auténtico, o que las declaraciones contenidas en el documento original son ciertas. Además, Keylanguageservices.com no asume ninguna responsabilidad por la forma en que la traducción es utilizada por el cliente o por terceros, incluidos los usuarios finales de la traducción.

Esta certificación de exactitud N°. **259783-02** es para el siguiente documento:

Idioma de origen: Inglés Documento: "The Netherlands Chamber of Commerce Business Register, extract" Número CCI: 34261201 Número de páginas: 2 ¿Apostille?: Sí	Idioma de destino: Español Documento: Copia Certificada del Registro Comercial de la Cámara de Comercio de los Países Bajos Número CCI: 34261201 Número de páginas: 2 ¿Apostilla?: Sí
--	---

Atentamente,

Juan Francisco Guamantica Aguilar

CC.: 070361870-2

Traductor & Gerente de Proyectos

Mobile: +593(0)99-2044703

Email: franciscog@keylanguageservices.com



Machala, 26 de febrero de 2018



COPIA CERTIFICADA
DEL REGISTRO COMERCIAL DE LA CÁMARA DE COMERCIO
DE LOS PAÍSES BAJOS



Número CCI 34261201	
Página 1 (de 2)	Esta empresa no tiene establecimiento en los Países Bajos
Persona jurídica	
RSIN (número de identificación para personas jurídicas y asociaciones)	817308647
Figura jurídica	Besloten Vennootschap (comparable con Compañía de Sociedad Limitada)
Nombre legal	Coats South America Holdings B.V.
Domicilio social	Amsterdam
Primera entrada en el Registro Comercial	2006-12-05
Fecha de escritura de constitución	2006-12-04
Fecha de escritura de la última modificación de los Estatutos	2017-06-16
Capital emitido	USD 18,004.00
Capital desembolsado	USD 18,004.00
Presentación de la cuentas anuales	Las cuentas anuales del ejercicio fiscal 2016 se presentaron el 2017-06-30
Compañía	
Nombre comercial	Coats South America Holdings B.V.
Fecha de inicio de la compañía	2006-12-04
Actividades	Código SBI: 6420 – Holdings financieras
Empleados	0
Establecimiento	
Número de establecimiento	000017412676
Nombre comercial	Coats South America Holdings B.V.
Dirección física	1 The Square, Stockley Park, Uxbridge UB11 1TD, Greater London, United Kingdom
Número de teléfono	+442082105000
Dirección de email	legal@coats.nl
Fecha de incorporación	2006-12-04
Actividades	Código SBI: 6420 – Holdings financieras
	Para más información sobre actividades, ver extracto holandés
Empleados	0
Socio único	
Nombre	Coats Northern Holdings B.V.
Dirección física	1 The Square, Stockley Park, Uxbridge UB11 1TD, Greater London, United Kingdom
Registrado bajo el número CCI	34269289
Socio único desde	2007-09-19
Miembros del directorio	
Nombre	Coats Industrial Thread Limited
Dirección física	1 The Square, Stockley Pk Uxbridge, Middlesex UB11 1TD, United Kingdom
Registrado en	Oficina de Registro de Compañías Cardiff, Reino Unido Bajo el número 332517
Fecha de entrada en la oficina	2006-12-04

CERTIFICADO: Que la copia fotostática que antecede y que
abre de este expediente, sellada y firmada por
el suscripto notario, es exacta al original que ha tenido a la
vista, del cual doy fe.
Quito, 30 de Mayo de 2018

APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Países Bajos (*The Netherlands*)

El presente documento

2. ha sido firmado por **F.R. Sweertman**

3. quien actúa en calidad de oficial de la Cámara de Comercio e Industria

4. y está revestido del sello / timbre de la mencionada Cámara de Comercio e Industria



CERTIFICADO

5. en Den Haag

6. el 2018-01-12

7. por el Funcionario de Registro del Tribunal Distrital de Den Haag

8. bajo el número 2018-386

9. Sello / Timbre

10. Firma

[firma]

J.M. van der Burg

CERTIFICADO: Que la copia fotostática que acompaño y que obra de -1- fojas (util(es)) sellada y rubricada por el suscrito notario, es exacta al original que ha tenido a la vista, del cual doy fe.
Quito, 30 de Mayo 2018

Dr. José Manuel Martínez Herrera
NOTARIA CUADRAGESIMA OCTAVA
QUITO



Número CCI 34261201	
Página 2 (de 2)	
Nombre	Gunningham, James Douglas
Fecha y lugar de nacimiento	1960-06-14, Bury St. Edmunds, Reino Unido
Fecha de ingreso a la oficina	2015-04-01 (fecha de registro: 2015-05-08)
Poder	Autorizado conjuntamente (con otros miembros del directorio), vea los artículos)
Nombre	Stockwell, Andrew James
Fecha y lugar de nacimiento	1966-07-06, Watford, Reino Unido
Fecha de ingreso a la oficina	2015-11-01 (fecha de registro: 2015-11-04)
Poder	Autorizado conjuntamente (con otros miembros del directorio), vea los artículos)
Nombre	Barlow, Charles Frederick
Fecha y lugar de nacimiento	1957-11-13, Nottingham, Reino Unido
Fecha de ingreso a la oficina	2015-11-01, (fecha de registro: 2015-11-04)
Poder	Autorizado conjuntamente (con otros miembros del directorio), vea los artículos)
Nombre	Kermalli, Arif
Fecha y lugar de nacimiento	1972-06-14, Hounslow, Reino Unido
Fecha de ingreso a la oficina	2016-12-01 (fecha de registro: 2017-01-20)
Poder	Autorizado conjuntamente (con otros miembros del directorio), vea los artículos)
Esta copia certificada fue hecha el 2018-01-12 a las 8:18 horas.	
Copia certificada conforme	

[firma]

F.R. Sweertman, Manager Centrale Productie en Backoffice

CERTIFICO: Que la copia fotostática que antecede y que
 obra, de _____, fojas útiles, sellada y rubricada por
 el suscrito notario, es exacta al original que ha tenido a la
 vista, del cual doy fe.
 Quito, _____ 2018

Dr. Pool Martínez Herrera
 NOTARIA CUADRAGESIMA OCTAVA
 QUITO, ECUADOR



The Netherlands Chamber of Commerce Business Register extract



CCI number 34261201

Page 1 (of 2)

Legal entity

RSIN
Legal form
Statutory name
Corporate seat
First entry in Business Register
Date of deed of incorporation
Date of deed of last amendment to
the Articles of Association
Issued capital
Paid-up capital
Filing of the annual accounts

This company has no establishment in the Netherlands.

817308647
Besloten Vennootschap (comparable with Private Limited Liability Company)
Coats South America Holdings B.V.
Amsterdam
05-12-2006
04-12-2006
16-06-2017
USD 18.004,00
USD 18.004,00
The annual accounts for the financial year 2016 were filed on 30-06-2017.

Company

Trade name
Company start date
Activities
Employees

Coats South America Holdings B.V.
04-12-2006
SBI-code: 6420 - Financial holdings
0

Establishment

Establishment number
Trade name
Visiting address
Telephone number
Email address
Date of incorporation
Activities
Employees

000017412676
Coats South America Holdings B.V.
1 The Square, Stockley Park, Uxbridge UB11 1TD, Greater London, United Kingdom
+442082105000
legal@coats.nl
04-12-2006
SBI-code: 6420 - Financial holdings
For further information on activities, see Dutch extract.
0

Sole shareholder

Name
Visiting address
Registered under CCI number
Sole shareholder since

Coats Northern Holdings B.V.
1 The Square, Stockley Park, Uxbridge UB11 1TD, Greater London, United Kingdom
34269289
19-09-2007

Board members

Name
Visiting address
Registered in

Coats Industrial Thread Limited
1 The Square Stockley Pk Uxbridge, Middlesex UB11 1TD, United Kingdom
Companies Registration Office
Cardiff, United Kingdom
under number 332517
04-12-2006

Jointly authorised (with other board member(s), see articles)

CERTIFICADO: Que la copia fotostática que antecede y que
obra de _____ (apostillada) sellada y rubricada por
el suscrito notario, es exacta al original que ha tenido a la
Quito, 30 de Mayo 2018

[Handwritten signature]



NOTARIA CUADRAGESIMA OCTAVA

PMH

QUITO

The Netherlands Chamber of Commerce Business Register extract

CCI number 34261201

Page 2 (of 2)

Name Gunningham, James Douglas
Date and place of birth 14-06-1960, Bury St. Edmunds, United Kingdom
Date of entry into office 01-04-2015 (registration date: 08-05-2015)
Powers Jointly authorised (with other board member(s), see articles)

Name Stockwell, Andrew James
Date and place of birth 06-07-1966, Watford, United Kingdom
Date of entry into office 01-11-2015 (registration date: 04-11-2015)
Powers Jointly authorised (with other board member(s), see articles)

Name Barlow, Charles Frederick
Date and place of birth 13-11-1957, Nottingham, United Kingdom
Date of entry into office 01-11-2015 (registration date: 04-11-2015)
Powers Jointly authorised (with other board member(s), see articles)

Name Kermalli, Arif
Date and place of birth 14-06-1972, Hounslow, United Kingdom
Date of entry into office 01-12-2016 (registration date: 20-01-2017)
Powers Jointly authorised (with other board member(s), see articles)

Extract was made on 12-01-2018 at 08.18 hours.
For extract

F.R. Sweetman, Manager Centrale Productie en Backoffice

CERTIFICO: Que la copia fotostatica que antecede y que
obra de 3 folios (utilises) sellada y rubricada por
el suscrito notario, es exacta al original que ha tenido a la
vista, del cual y fe.
Quito, 31 MAYO 2018

NOTARIA CUADRAGESIMA OCTAVA

2018 01 12



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 Country THE NETHERLANDS
This public document
- 2 has been signed by **F.R. Sweertman**
- 3 acting in the capacity of official of the Chamber of
Commerce and Industry
- 4 bears the seal/stamp of aforesaid Chamber of
Commerce and Industry

Certified

- 5 in Den Haag
- 6 on 12-01-2018
- 7 by the registrar of the district court of Den Haag
- 8 no 2018-386
- 9 Seal/stamp
- 10 Signature

J.M. van der Burg



CERTIFICO: Que la copia fotostatica que antecede y que
obra de 41 (fojas/sufiles) sellada y rubricada por
el suscrito notario es exacta y original que ha tenido a la
vista del cual doy fe.
Quito, 30 mayo 2018

Dr. Pool Martinez Herrera
NOTARIA CUADRAGESIMA OCTAVA
QUITO, ECUADOR